

**KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO**

**PRAVIDLÁ – ZÁVÄZNÝ POSTUP PRIDEĽOVANIA PRÍRASTKOVEJ KAPACITY PODĽA  
NARIADENIA KOMISIE (EÚ) Č. 459/2017**

**VÝZVA NA PREDKLADANIE PONÚK**



**KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA  
SLOVENSKO**

---

## **Obsah**

<b>1.</b>	<b>ÚVOD A ROZSAH PÔSOBNOSTI.....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>DEFINÍCIE .....</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>ZÁVÄZNÝ POSTUP PRIDEĽOVANIA PRÍRASTKOVEJ KAPACITY .....</b>	<b>5</b>
3.1.	ÚČEL ZÁVÄZNÉHO POSTUPU PRIDEĽOVANIA PRÍRASTKOVEJ KAPACITY .....	5
3.2.	ÚČASŤ REGULAČNÝCH ORGÁNOV .....	6
3.3.	USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA INFORMÁCIÍ .....	6
3.4.	PREHEAD ZÁVÄZNÉHO POSTUPU PRIDEĽOVANIA PRÍRASTKOVEJ KAPACITY.....	6
3.5.	REGISTRÁCIA .....	7
3.6.	OCHRANA ÚDAJOV A OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV .....	9
<b>4.</b>	<b>PRIDEĽOVANIE PREPRAVNÝCH KAPACÍT .....</b>	<b>10</b>
4.1.	PONÚKANÉ KAPACITNÉ PRODUKTY A TARIFY .....	10
4.2.	URČENIE EKONOMICKEJ ŽIVOTASCHOPNOSTI.....	11
4.2.1.	PROCES EKONOMICKÉHO TESTU PREDKLADANIA PONÚK V AUKCII PRÍRASTKOVEJ KAPACITY .....	12
4.3.	PODMIENKY, KEDY SA EKONOMICKÝ TEST POVAŽUJE ZA POZITÍVNY .....	12
4.4.	KONCEPCIA PRIDEĽOVANIA KAPACÍT.....	14
<b>5.</b>	<b>FINANČNÉ ZÁRUKY .....</b>	<b>15</b>
5.1.	PRÍSLUŠNÉ FINANČNÉ ZÁRUKY PRE EUSTREAM, A.S. ....	15
5.2.	PRÍSLUŠNÉ FINANČNÉ ZÁRUKY PRE MAGYAR GÁZ TRANZIT, ZRT. ....	15
<b>6.</b>	<b>RÔZNE .....</b>	<b>15</b>
<b>7.</b>	<b>OZNÁMENIA .....</b>	<b>15</b>
<b>8.</b>	<b>PRÍLOHY .....</b>	<b>16</b>

## **1. Úvod a rozsah pôsobnosti**

Eustream, a.s. (ďalej ako "**Eustream**") je prevádzkovateľom prepravnej siete na území Slovenskej republiky, Magyar Gáz Tranzit, ZRt. (ďalej ako "**MGT**") je jedným z prevádzkovateľov prepravných sietí na území Maďarska (prevádzkovateľ slovensko-maďarského plynárenského prepojenia na území Maďarska). Eustream a MGT (ďalej jednotlivito ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) vykonávajú spoločný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity (ďalej ako „**ICP**“) podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017 vo vzťahu k službám prepravy zemného plynu na pevnej báze na nasledovnom Prepojovacom bode:

- IP: Veľké Zlievce/Balassagyarmat (EIC 21Z00000000358C), v smere z Maďarska na Slovensko

Kapacity každej ponukovej úrovne definovanej v týchto Pravidlách budú ponúkané samostatne v súbežných aukciách prírastkovej kapacity. Kapacity budú pridelené v úspešnej aukcii len jednej ponukovej úrovne na základe splnenia podmienok stanovených v týchto Pravidlách.

Kapacita bude pridelená na pevnej báze ako produkty ročnej zoskupenej kapacity prostredníctvom aukcie prírastkovej kapacity na IP bode v ponúkanom smere (1. október - 30. september) na prepojovacom bode začínajúc od 1. októbra 2020 do 1. októbra 2037.

Všetci Žiadatelia, ktorí prejavia záujem, berú na vedomie a súhlasia s tým, že všetky Ponuky prijaté v rámci tohto záväzného ICP vykonávaného prevádzkovateľmi prepravných sietí sa budú považovať za právne záväzné žiadosti o rezerváciu kapacity a budú tvoriť základ pre pridelenie kapacít v zmysle článku 4.4 „Konceptia pridelovania kapacít“.

Na IP bode Veľké Zlievce vyčlenia prevádzkovateľa prepravných sietí 10% prírastkovej kapacity v rámci záväznej ICP, ktorá bude vyhradená na objednávanie krátkodobých kapacít, a tieto kapacity budú pridelené nediskriminačným spôsobom podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017.

Tieto ICP pravidlá sú výsledkom verejnej konzultácie v zmysle článku 27 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017. Zmluvné strany taktiež zahrnuli príslušné infraštruktúrne projekty do svojich návrhov národných plánov rozvoja siete (slovenský plán rozvoja siete, maďarský plán rozvoja siete).

Na základe týchto skutočností, prevádzkovatelia prepravných sietí týmto oficiálne vyhlasujú výzvu na predkladanie ponúk v rámci Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity.

Zmluvné strany si vyhradujú právo zmeniť podmienky v Pravidlách – Záväzný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity, ktoré podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017 stanovujú všeobecné pravidlá a podmienky, ktoré musia užívatelia siete akceptovať, aby sa mohli zúčastniť a získať kapacitu vo fáze

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

---

záväzného pridelovania kapacity postupu pridelovania prírastkovej kapacity (ďalej ako „Pravidlá HU-SK“), ktorý podlieha konzultačnému procesu a schvaľovaniu zo strany vnútroštátnych regulačných orgánov.

Zmluvné strany ukončia tento Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity v prípade, ak bude predtým spustený projekt HUSKAT vyhodnotený ako úspešný. Zmluvné strany ustanovujú a iniciujú Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity na základe nezáväzných indikácií dopytu a hodnotenia dopytu trhu v súvislosti s projektom HUSKAT.

## 2. Definície

Slová a výrazy použité v tomto dokumente majú nižšie uvedený význam:

„**Žiadateľ**“ znamená užívateľa siete v zmysle definície uvedenej v nariadení (EÚ) č. 715/2009, ktorý predložil príslušným prevádzkovateľom prepravných sietí žiadosť o účasť na záväznom Postupe Pridelovania Prírastkovej kapacity.

„**Ponuka**“ znamená ponuku Uchádzača, ktorá predstavuje záväzný prísľub na zazmluvnenie kapacít v rámci každej jednotlivej aukcie súvisiacej s individuálnou ponukovou úrovňou.

„**Uchádzač**“ znamená Žiadateľa, ktorého žiadosť podľa Pravidiel tohto Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity príslušným PPS bola prijatá spoločnosťou Eustream a MGT ako relevantná v zmysle Pravidiel tohto Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity.

„**Záväzný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity**“ znamená Záväzný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017, na základe ktorého Eustream a MGT záväzným spôsobom pridelujú Ponúkanú kapacitu Prepojovacieho bodu Uchádzačom.

„**Plynárenský deň**“ znamená časové obdobie 24 hodín, počnúc o 6.00 hod. SEČ, v deň prechodu na stredoeurópsky letný čas je plynárenským dňom časové obdobie 23 hodín a v deň prechodu na stredoeurópsky (zimný) čas je plynárenským dňom je časové obdobie 25 hodín.

„**Indikatívna vyvolávacia cena P<sub>o</sub> (EUR/kWh/h/r)**“ znamená súčet súvisiacich vstupných a výstupných poplatkov na IP bode platných pre postup pridelovania kapacity tak, ako je uvedené v článku 4.1. Poplatky splatné voči prevádzkovateľom prepravných sietí budú zúčtované v národných menách na základe príslušných zmlúv medzi Uchádzačom a prevádzkovateľom prepravnej siete, ktoré sú uvedené v prílohe.

„**Prepojovací bod**“ (ďalej ako „**IP bod**“) znamená fyzické prepojenie slovenskej národnej prepravnej siete a maďarskej národnej prepravnej siete v blízkosti Veľkých Zlievcí/Balassagyarmatu na slovensko-maďarskej štátnej hranici, EIC prepojovacieho bodu je 21Z000000000358C.

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

---

„**Ponúkaná kapacita**“ znamená ponukovú úroveň vyjadrenú v energetických jednotkách, ktorú možno prideliť za hodinu na IP bode v smere z Maďarska na Slovensko (IP bod Veľké Zlievce/Balassagyarmat, EIC 21Z000000000358C) v rámci Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity, počnúc Cieľovým dátumom komerčnej prevádzky. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností Ponúkaná kapacita nezahŕňa 10 % prírastkovej kapacity, ktorá je určená na krátkodobé objednávanie na IP bode Veľké Zlievce/Balassagyarmat EIC 21Z000000000358C.

„**Cenové rozhodnutie**“ znamená platnú tarifu s príslušným mechanizmom výpočtu určenú vnútroštátnym regulačným orgánom.

„**Projekt**“ znamená potrebné vyhodnotenie, prípravu návrhu, výstavbu, inštaláciu, financovanie, poistenie, vlastníctvo, prevádzku, opravy, výmenu, rekonštrukciu, údržbu a rozšírenie (vrátane prípojok) na prepravnej sieti príslušného prevádzkovateľa prepravnej siete, ktoré je potrebné na to, aby bola Ponúkaná kapacita k dispozícii. Prevádzkovatelia prepravných sietí budú na svojich webových stránkach uverejňovať zosúladené a aktuálne informácie o pokroku Projektu.

„**RBP systém**“ Regionálna Rezervačná Platforma je platformovým riešením pre aukcie kapacít zemného plynu a obchodu s kapacitami. Uchádzači a zmluvné strany vykonávajú svoje obchodné transakcie a Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity v aplikácii RBP, ktorá je internetovým klientskym riešením prístupným pre registrovaných užívateľov.

„**Úspešný uchádzač**“ znamená tých Uchádzačov, ktorým bude doručená Ponuka podľa článku 4.2.1

„**Cieľový dátum komerčnej prevádzky**“ pre produkty ročnej štandardnej kapacity je 1. október 2020 (úroveň I). a 1. október 2022 (úroveň II).

„**Produkt ročnej štandardnej kapacity**“ znamená kapacitný produkt, o ktorý môže v danom množstve požiadať užívateľ siete na všetky Plynárenské dni v konkrétnom plynárenskom roku počnúc 1. októbrom kalendárneho roka a končiac 1. októbrom nasledujúceho kalendárneho roka.

### 3. Záväzný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity

Záväzný Postup Pridelovania Prírastkovej Kapacity vykonávajú príslušní prevádzkovatelia prepravných sietí s cieľom určiť záväzný záujem trhu o prepravné kapacity zemného plynu vytvorené Projektmi na IP bode.

#### 3.1. Účel Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

Hlavným cieľom Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity je posúdiť záujem trhu o prepravnú kapacitu zemného plynu na základe prijatých záväzných ponúk od Uchádzačov.

### 3.2. Účasť regulačných orgánov

Obsah tohto dokumentu je predmetom schvaľovania zo strany slovenského Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO) a maďarského Regulačného úradu pre energetiku a verejné služby (MEKH).

### 3.3. Ustanovenia týkajúce sa informácií

Prevádzkovatelia prepravných sietí podnikli všetky primerané kroky, aby zabezpečili, že informácie týkajúce sa Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity boli v čase ich uverejnenia správne. Prevádzkovatelia prepravných sietí nezodpovedajú za žiadnu nesprávnu interpretáciu alebo použitie údajov obsiahnutých v tomto dokumente a nepreberajú žiadnu zodpovednosť za úkony, následky, straty, atď. vyplývajúce z týchto informácií alebo z nesprávnosti, neúplnosti alebo chýbajúcich informácií v obsahu tejto publikácie.

### 3.4. Prehľad Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity

Zmluvné strany ponúknu prírastkovú kapacitu v súlade s článkom 29 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017 v každoročnej aukcii ročnej kapacity ako štandardné zoskupené produkty v aukciách vzostupných cien podľa článku 17 ako štandardné a v súlade s článkom 8 ods. 8 a 9 a článkom 19 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017.

*Všetky termíny je potrebné chápať ako 23:59 SEČ príslušného dňa*

Míľnik	Dátum (deň.mesiac) v 2019
Vyhlásenie Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity	30.04.
Registrácia zákazníkov	10.06.
Potvrdenie registrácie zákazníkov (prevádzkovateľmi prepravných sietí)	20.06.
Dátum začiatku predkladania Ponúk: Podávanie Ponúk v systéme RBP podľa aukčného kalendára	01.07.
Ekonomický test	Do 02.07.
<i>V prípade pozitívneho Ekonomického testu:</i>	
Prevádzkovatelia prepravných sietí akceptujú úspešné Ponuky v systéme RBP a zašlú potvrdenie o výsledku pridelenia kapacity Úspešným Uchádzačom a informujú Uchádzačov o agregovanom pridelení kapacít	04.07

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

*V prípade negatívneho Ekonomického testu:*

Prevádzkovatelia prepravných sietí informujú Uchádzačov o zrušení Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity

04.07.

### 3.5. Registrácia

#### Proces registrácie zákazníkov

Žiadatelia, ktorí majú záujem zúčastniť sa na Záväznom Postupe Pridelovania Prírastkovej Kapacity by mali postupovať nasledovným spôsobom, berúc do úvahy harmonogram uvedený v článku 3.4.

Na začatie procesu registrácie musia Žiadatelia predložiť príslušným prevádzkovateľom prepravných sietí pred termínom uzatvorenia registrácie zákazníkov stanoveným v článku 3.4:

- i) vyplnený Registračný formulár (-) riadne podpísaný oprávneným zástupcom (zástupcami) ich organizácie
- ii) v prípade spoločnosti Eustream, predložiť riadne podpísanú Rámcovú zmluvu o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu prostredníctvom HU-SK Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity (ďalej ako „RZ“) (**Chyba! Nenašiel sa žiaden zdroj odkazov.**2) a a) v prípade nového zákazníka relevantné štandardné registračné dokumenty  
b) v prípade existujúceho zákazníka aktualizované relevantné štandardné registračné dokumenty, ak potrebné;

v prípade MGT je Žiadateľ povinný zaslať vyplnený Registračný formulár (-) riadne podpísaný oprávneným zástupcom (zástupcami) svojej organizácie, s odkazom na platnú Rámcovú zmluvu uzatvorenú medzi MGT a príslušným Žiadateľom v Registračnom formulári (v prípade, ak sa už podpísaná Rámcová zmluva líši od poslednej Rámцovej zmluvy schválenej maďarským vnútroštátnym regulačným úradom, sa, prosím, obráťte na MGT ohľadne podpísania dodatku k takejto zmluve). V prípade, ak sú podpisy na už podpísanej Rámцovej zmluve odlišné ako sú podpisy uvedené na Registračnom formulári, je Žiadateľ povinný zaslať dokumenty požadované podľa článku 2.4.4 Prevádzkového poriadku MGT za účelom validácie. V prípade, ak neexistuje žiadna Rámcová zmluva medzi MGT a príslušným Žiadateľom, je Žiadateľ povinný absolvovať štandardný proces KYC („Poznaj svojho zákazníka“) spoločnosti MGT, pričom Žiadateľ zašle vyplnený Registračný formulár (Príloha č. 1) riadne podpísaný oprávneným zástupcom (zástupcami) svojej organizácie a všetky dokumenty uvedené v článku 2.4.4 Prevádzkového poriadku MGT 5 dní pred dňom uzatvorenia registrácie zákazníkov určeným v článku 3.4. MGT v elektronickej forme zašle návrh Rámцovej zmluvy o poskytovaní kapacity (Príloha č. 3) 2 pracovné dni po doručení všetkých vyššie uvedených požadovaných dokumentov (zaslanie návrhu Rámцovej zmluvy

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

---

neznamená jeho prijatie zo strany prevádzkovateľa prepravnej siete). Žiadateľ musí predložiť MGT riadne podpísanú Rámcovú zmluvu o poskytovaní kapacity (Príloha č. 3) najneskôr do dňa uzatvorenia registrácie zákazníkov uvedeného v článku 3.4.

- iii) Všetci Žiadatelia musia mať riadne podpísanú zmluvu s prevádzkovateľom Regionálnej Rezervačnej Platformy (ďalej ako „RBP“) a registrovať sa pre prírastkovú kapacitu pre ICP.
- iv) Žiadateľ musí zaplatiť účastnícky poplatok vo výške 2000 EUR každému prevádzkovateľovi prepravnej siete. Zaplatenie účastníckeho poplatku do 10.06.2019 je podmienkou pre účasť Žiadateľa na Závaznom Postupe Prídeľovania Prírastkovej Kapacity. Účastnícky poplatok je potrebné zaplatiť na nižšie uvedené bankové účty s uvedením referencie „Účastnícky Poplatok – Postup Prídeľovania Prírastkovej Kapacity a názov spoločnosti“.

Pre Eustream, a.s.:

Finančná inštitúcia vedúca účet: Tatra banka, a.s., pobočka Bratislava

Číslo bankového účtu: SK78 1100 0000 0029 3570 0511

SWIFT kód: TATRSKBX

Pre Magyar Gáz Tranzit, ZRt.:

Finančná inštitúcia vedúca účet: Erste Bank Zrt.

Číslo bankového účtu: 11600006- 00000000-52492459

IBAN/ABO: HU-21-11600006-00000000-52492459

SWIFT kód: GIBAHUHB

Do 20.06.2019 príslušní prevádzkovatelia prepravných sietí zašlú naspäť riadne podpísané rámcové zmluvy a potvrdia úspešnú registráciu iba vtedy, ak sa Žiadateľ úspešne zaregistroval u oboch prevádzkovateľov prepravných sietí, účastnícky poplatok bol riadne zaplatený v prospech prevádzkovateľov prepravných sietí a boli splnené zmluvné a registračné požiadavky prevádzkovateľov prepravných sietí. Upozorňujeme, že žiadosti, rámcové zmluvy a platby prijaté po 10.06.2019, 23:59 SEČ nebudú brané do úvahy. Účastnícky poplatok sa v žiadnom prípade nevracia.

### Zasielanie Ponúk v aukcii prírastkovej kapacity

Zmluvné strany budú organizovať dve samostatné kapacitné aukcie pre každú jednotlivú ponukovú úroveň. Uchádzači majú právo predložiť svoje Ponuky do každej aukcie pre každú jednotlivú ponukovú úroveň. Zmluvné strany budú akceptovať maximálne jednu aukciu na základe ekonomických výsledkov aukcií súvisiacich s ponukovou úrovňou.

Uchádzač predloží svoju Ponuku v **aukcii prírastkovej kapacity** v systéme RBP podľa článku 29 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017. Uchádzač predloží Ponuku oprávnenou osobou (osobami) v rámci



## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

---

svojej organizácie na Regionálnej Rezervačnej Platforme. Všetky Ponúkané kapacity prevádzkovateľov prepravných sietí sú pevnými kapacitnými produktmi.

Predložením registračného formulára a Ponúk, Žiadateľ/Uchádzač súhlasí, prijíma a berie na vedomie Pravidlá HU-SK ako aj obchodné podmienky prevádzkovateľov prepravných sietí obsiahnuté v prílohách.

Všetky Ponuky predložené Uchádzačom predstavujú právne záväzné požiadavky na zazmluvnenie kapacít, ktoré v prípade akceptácie zo strany prevádzkovateľov prepravných sietí budú predstavovať zmluvu medzi Uchádzačom a prevádzkovateľom prepravnej siete; v prípade MGT je výsledok pridelenia kapacít zaslaný systémom RBP ako potvrdenie súčasťou rámcovej zmluvy s MGT.

Pridelené kapacity uvedené v týchto zmluvách podliehajú a sú obmedzené vopred určenými podmienkami uvedenými v článku 4.3 týchto Pravidiel HU-SK.

### **3.6. Ochrana údajov a ochrana osobných údajov**

Prevádzkovatelia prepravných sietí berú na vedomie, že akékoľvek údaje, informácie alebo oznámenia, ktoré majú byť pripravené Žiadateľmi a Uchádzačmi v rámci Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity a ktoré budú poskytnuté, sa považujú za dôverné. Prevádzkovatelia prepravných sietí vyhlasujú, že takéto dôverné informácie použijú len v súvislosti s vyhodnotením Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity a bez písomného súhlasu príslušného Žiadateľa/Uchádzača nebudú sprístupnené žiadnej tretej osobe.

Záväzok dôvernosti sa nebude vzťahovať na informácie, ktoré:

- a) sú alebo sa následne stanú verejne známe z iného dôvodu, než je konanie alebo opomenutie prijímajúcej strany, alebo
- b) boli preukázateľne v držbe prijímajúcej strany pred ich poskytnutím príslušným Žiadateľom/Uchádzačom, alebo
- c) prijímajúca strana získala od tretej osoby, na ktorú sa nevzťahuje povinnosť zachovávať mlčanlivosť voči strane, ktorej sa takéto informácie týkajú, alebo
- d) majú byť zverejnené alebo poskytnuté podľa zákona, burzového nariadenia alebo príkazu verejného orgánu v tom rozsahu, v akom je takéto poskytnutie informácií právne požadované alebo
- e) budú oznámené príslušným regulačným orgánom za účelom vyhodnotenia Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity.

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

Prípadné ukončenie Záväzného Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity alebo Projektu z akéhokoľvek dôvodu nebude mať vplyv na povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ktorej platnosť uplynie po 3 rokoch odo dňa ukončenia.

### 4. Pridelovanie prepravných kapacít

Prírastkové kapacity budú ponúkané ako zoskupené v aukcii ročných kapacít dňa 01.07.2019 počas 15-tich po sebe nasledujúcich rokov počnúc 1. októbrom 2020 prostredníctvom systému RBP. Prevádzkovatelia prepravných sietí ponúkajú na predaj nasledovné prepravné kapacity:

#### 4.1. Ponúkané kapacitné produkty a tarify

##### Smer toku Maďarsko -> Slovensko

Prevádzkovateľ prepravnej siete	MGT	Eustream
Produkt ročnej štandardnej kapacity na pevnej báze	Áno	Áno
Počet ponúkaných Plynárenských rokov	15	15
Dátum, kedy bude prvýkrát k dispozícii	1.10.2020 (2022)	1.10.2020 (2022)
Názov sieťového bodu	Balassagyarmat	Veľké Zlievce
Vstup/výstup	Výstup	Vstup
EIC	21Z000000000358C	21Z000000000358C
Jednotka minimálnej rezervovateľnej kapacity (kWh/h/rok)	1000	1000
Vyvolávacia cena	513,39 (HUF/kWh/h/rok) Výstupná kapacita	2.626 (EUR/kWh/h/rok)* Vstupná kapacita
Cena založená na objeme	46,37 (HUF/MWh)	0.1% z nominovaného množstva
Dodatková cena založená na objeme	N/A	N/A
Použitý indikatívny výmenný kurz	320 HUF/EUR	N/A
Indikatívna vyvolávacia cena P <sub>0</sub> (EUR/kWh/h/rok)	4.23034	
Vývoj cien po pridelení kapacít	<p><b><u>Vyvolávacia cena a ceny založené na objeme sú: pohyblivé tarify vždy stanovené na základe aktuálne účinného maďarského predpisu vydaného MEKH.</u></b></p> <p><u>Potenciálna prémia na Vyvolávaciu cenu:</u> v súlade s aukciou, ktorá je definovaná v bode 3.4 a zverejnená v RBP systéme</p> <p><u>Tarifa založená na objeme uplatňovaná základe využitia kapacity: uplatňuje sa, premenlivá, určená na základe maďarského predpisu vydaného MEKH</u></p> <p><u>Dodatok založený na objeme N/A</u></p> <p>Všetky tarify sa platia podľa účinnej tarifnej vyhlášky v Maďarsku vydanéj MEKH,</p>	<p><u>Pridelená cena:</u> fixná, podlieha eskalácii</p> <p><u>Potenciálna prémia:</u> v súlade s aukciou, ktorá je definovaná v bode 3.4 a zverejnená v RBP systéme</p> <p><u>Tarifa založená na objeme na základe využitia kapacity: uplatňuje sa</u></p>

\* Vyvolávacia cena v spoločnosti Eustream predstavuje tarifu za prepravnú kapacitu v rámci prvej tarifnej skupiny

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

Poznámka: Všetky poplatky za prepravné služby (t. j. tarify, sadzba za plyn na prevádzkové účely a neutralizačný poplatok, ostatné poplatky - ak sa uplatňujú) príslušného prevádzkovateľa prepravnej siete sa riadia a uplatňujú podľa príslušných národných právnych predpisov alebo rozhodnutí alebo schválení vnútroštátneho regulačného orgánu (podrobnejšie informácie získate od príslušného prevádzkovateľa prepravnej siete).

### Ponukové úrovne kapacít (kWh/h/rok)

Plynárenský rok	Ponukové úrovne kapacít na Prepojovacom bode (kWh/h/rok)	
	IP Veľké Zlievce/Balassagyarmat Úroveň I.	IP Veľké Zlievce/Balassagyarmat Úroveň II.*
2020/2021	1 914 000	-
2021/2022	1 914 000	-
2022/2023	1 914 000	5 724 000
2023/2024	1 914 000	5 724 000
2024/2025	1 914 000	5 724 000
2025/2026	1 914 000	5 724 000
2026/2027	1 914 000	5 724 000
2027/2028	1 914 000	5 724 000
2028/2029	1 914 000	5 724 000
2029/2030	1 914 000	5 724 000
2030/2031	1 914 000	5 724 000
2031/2032	1 914 000	5 724 000
2032/2033	1 914 000	5 724 000
2033/2034	1 914 000	5 724 000
2034/2035	1 914 000	5 724 000
2035/2036	-	5 724 000
2036/2037	-	5 724 000

\*Ponuková úroveň II. zahŕňa aj ponukovú úroveň kapacít I.

#### 4.2. Určenie ekonomickej životaschopnosti

Táto časť obsahuje popis ekonomického testu a predkladania Ponúk, ako aj podmienky pre pozitívny ekonomický test s cieľom určiť ekonomickú životaschopnosť pre každého jednotlivého prevádzkovateľa prepravnej siete. Poskytnuté informácie by mali poskytnúť prehľad o agregovanej úrovni rezervácií kapacít v každej jednotlivej aukcii týkajúcej sa ponukovej úrovne, ktorú je potrebné dosiahnuť, aby sa Projekty pre každého prevádzkovateľa prepravnej siete považovali za úspešné.

#### **4.2.1. Proces ekonomického testu predkladania Ponúk v aukcii prírastkovej kapacity**

##### **Aukcia prírastkovej kapacity**

Ponuky sa majú technicky predkladať v systéme RBP podľa článku 29 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017.

##### **Ekonomický test**

Po ukončení ekonomického testu budú prevádzkovatelia prepravných sietí informovať Uchádzačov o jednotlivých a agregovaných výsledkoch pridelovania kapacít v termíne do 04.07.2019. Prevádzkovatelia prepravných sietí budú akceptovať úspešné Ponuky najvyššej ponukovej úrovne, ktorých výsledkom je pozitívny ekonomický test. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, v prípade ak obidve aukcie kapacít budú viesť k pozitívnemu ekonomickému testu, budú akceptované len úspešné Ponuky ponukovej úrovne II. a Ponuky ponukovej úrovne I. úrovne budú zamietnuté.

#### **4.3. Podmienky, kedy sa ekonomický test považuje za pozitívny**

Podmienka, kedy sa ekonomický test považuje za pozitívny:  $PV_{UC} \geq f * PV_{AR}$

$PV_{UC}$  - súčasná hodnota záväzných prísľubov užívateľov siete na zazmluvnenie kapacity

$PV_{AR}$  - súčasná hodnota odhadovaného zvýšenia povoleného alebo cieľového výnosu prevádzkovateľa prepravnej siete v súvislosti s prírastkovou kapacitou

$f$  - faktor  $f$

To znamená, že ekonomický test konkrétneho prevádzkovateľa prepravnej siete bude pozitívny, ak súčasná hodnota záväzných prísľubov užívateľov siete je rovná alebo vyššia ako súčasná hodnota odhadovaného zvýšenia povoleného výnosu prevádzkovateľa prepravnej siete v súvislosti s konkrétnou prírastkovou kapacitou.

Ekonomické testy sú založené na výsledkoch pridelovania kapacity podľa článku 4.2, ktoré podliehajú a sú obmedzené vopred definovanou podmienenosťou (článok 4.4). Ekonomický test pre IP bod bude úspešný len vtedy, ak budú úspešné ekonomické testy obidvoch prevádzkovateľov prepravných sietí na obidvoch stranách IP bodu.

## KAPACITA PREPRAVY PLYNU Z MAĎARSKA NA SLOVENSKO

---

Po každom ukončenom ekonomickom teste prevádzkovatelia prepravných sietí uverejnia súhrnné výsledky pridelovania kapacít na svojich webových stránkach. Tie budú zahŕňať kapacitu, ktorá má byť pridelená pre IP bod, prevádzkovateľa prepravnej siete, rok a smer na základe Ponúk, súvisiacu podmienenosť zakladajúcu sa na pozitívnom ekonomickom teste pre IP bod a úspešnom ukončení Postupu Pridelovania Prírastkovej Kapacity ako aj mieru, v akej boli jednotlivé ekonomické testy prevádzkovateľov prepravných sietí pre IP bod pozitívne.

### **Ekonomická životaschopnosť z pohľadu Eustream, a.s.**

Parametre ekonomických testov pre prírastkovú kapacitu sú obsiahnuté v článku 22 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017. Pokiaľ ide o slovenskú stranu Prepojovacieho bodu Veľké Zlievce/Balassagyarmat, je možné konštatovať, že ekonomický test bude pozitívny, ak bude pozitívny ekonomický test na maďarskej strane Prepojovacieho bodu Veľké Zlievce/Balassagyarmat. Vyššie uvedený parameter  $PV_{AR}$  má hodnotu nula (0) a prírastková kapacita ponúkaná na slovenskej strane Prepojovacieho bodu Veľké Zlievce/Balassagyarmat je podmienená s investíciami a ponukou prírastkovej kapacity na maďarskej strane Prepojovacieho bodu Veľké Zlievce/Balassagyarmat.

### **Ekonomická životaschopnosť pre Balassagyarmat Úroveň I. z pohľadu Magyar Gáz Tranzit, ZRt.**

Ekonomické testy pre prírastkovú kapacitu na vstupnom bode Balassagyarmat sú založené na nasledovných parametroch:

$$PV_{UC(VZ)} \geq 645,000 \text{ EUR}$$

$$PV_{AR(VZ)} = 645,000 \text{ EUR}$$

$$f_{(BGY)} = 1.0$$

To znamená, že ekonomický test pre IP bod Balassagyarmat bude pozitívny, ak hodnota záväzných príslužov užívateľov siete bude rovnajúca sa alebo vyššia ako 645,000 EUR. Celková hodnota záväzných príslužov musí kompenzovať účinok zvýšenia taríf z dôvodu dodatočnej investície.

### **Ekonomická životaschopnosť pre Balassagyarmat Úroveň II. z pohľadu Magyar Gáz Tranzit, ZRt.**

Ekonomické testy pre prírastkovú kapacitu Úrovne II. na vstupnom bode Balassagyarmat sú založené na nasledovných parametroch:

$$PV_{UC(BGYI)} \geq 58\,463\,870 \text{ EUR}$$

$$PV_{AR(BGYI)} = 58\,463\,870 \text{ EUR}$$

$$f_{(BGY)} = 1.0$$

To znamená, že ekonomický test pre IP bod Balassagyarmat, Úroveň II. bude pozitívny, ak hodnota záväzných príslubov užívateľov siete bude rovnajúca sa alebo vyššia ako 58 463 870 EUR. Celková hodnota záväzných príslubov musí kompenzovať účinok zvýšenia taríf z dôvodu dodatočnej investície. Pri výpočte súčasnej hodnoty bude použitá diskontná sadzba 8,7%. S ohľadom na nariadenie Komisie (EÚ) č. 460/2017 zo 16. marca 2017, ktorým sa stanovuje sieťový predpis o harmonizovaných štruktúrach taríf za prepravu plynu, musia byť referenčné ceny zhodné s príslušnými platnými tarifami.

#### **4.4. Konceptia pridelovania kapacít**

##### **Metodika pridelovania prepravnej kapacity**

Ponuka (Ponuky) musia byť predložené Uchádzačom v aukciách prírastkovej kapacity prostredníctvom systému RBP podľa článku 29 nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017 pre každú jednotlivú ponukovú úroveň samostatne, definovanú v tomto dokumente a ponúknutú prevádzkovateľmi prepravných sietí v systéme RBP. Zmluvné strany budú akceptovať maximálne jednu najvyššiu ponukovú úroveň na základe ekonomického výsledku. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, v prípade ak Uchádzač predloží svoju Ponuku iba v aukcii jednej ponukovej úrovne, jeho Ponuka nebude akceptovaná v prípade, že konkrétna ponuková úroveň bude zrušená z dôvodu negatívneho ekonomického výsledku alebo bude akceptovaná aukcia s vyššou ponukovou úrovňou v dôsledku pozitívneho ekonomického výsledku.

##### **Potvrdenie prevádzkovateľom prepravnej siete**

Na základe pridelených kapacít podľa predložených Ponúk vykonajú prevádzkovatelia prepravných sietí ekonomický test podľa článku 4.3 pre každú jednotlivú ponukovú úroveň. Výsledky pridelovania kapacít z aukcie prírastkovej kapacity v systéme RBP podliehajú vyhodnoteniu ekonomického testu a považujú sa za predbežné.

V prípade ak obidve ponukové úrovne budú uzatvorené obidvomi prevádzkovateľmi prepravných sietí s pozitívnym ekonomickým testom, bude akceptovaná najvyššia ponuková úroveň a najnižšia ponuková úroveň nebude prevádzkovateľmi prepravných sietí akceptovaná. Platná je len spoločná akceptácia prevádzkovateľov prepravných sietí.

V prípade pozitívneho ekonomického testu jednej alebo oboch ponukových úrovní potvrdia prevádzkovatelia prepravných sietí výsledky pridelenia kapacít zo systému RBP do 04.07.2019 (Poznámka: konečné potvrdenie o výsledkoch pridelenia kapacít zaslané spoločnosťou Eustream rešpektujúce platný Prevádzkový poriadok a Cenové rozhodnutie sa považuje za záväzné). V prípade MGT výsledok pridelenia kapacít zaslaný ako potvrdenie zo systému RBP je právne záväznou elektronicky vygenerovanou zmluvou, ktorá bude súčasťou príslušného zmluvného rámca daného prevádzkovateľa prepravnej siete.

## **5. Finančné záruky**

### **5.1. Príslušné finančné záruky pre Eustream, a.s.**

Finančné záruky musia byť poskytnuté v súlade s RZ.

### **5.2. Príslušné finančné záruky pre Magyar Gáz Tranzit, ZRt.**

Uchádzač je povinný predložiť finančné záruky v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka, Všeobecných obchodných podmienok a Rámcovej zmluvy MGT (pozri Prílohu č. 3).

## **6. Rôzne**

Prevádzkovatelia prepravných sietí si vyhradzujú právo požadovať od Žiadateľa dodatočné dokumenty, ak to bude potrebné.

## **7. Oznámenia**

Ak nie je v tomto dokumente výslovne uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia, ktoré majú byť podané alebo ktorá sa má uskutočniť, musia byť v písomnej forme, musia byť adresované osobe uvedenej nižšie a musia byť doručené osobne alebo zaslané poštou s vopred zaplateným poštovným alebo faxom. Všetky oznámenia doručené faxom musia byť potvrdené v písomnej forme doručenej alebo odoslanej tak, ako je uvedené vyššie. Dátumom prijatia dokumentu v prípade faxu je doručenie písomnosti. Jazykom všetkých oznámení je anglický jazyk.

Relevantné kontakty prevádzkovateľov prepravných sietí:

a) Za Eustream:

Adresa: Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava, Slovensko

Na vedomie: Marek Lendvorský, vedúci správy zmlúv a predaja kapacít

Faxové číslo: +421 2 6250 7155

email: [transmission@eustream.sk](mailto:transmission@eustream.sk)

b) Za MGT:

Adresa: 1031 Budapest Záhony utca 7/B II. em. (Graphisoftpark), MAĎARSKO

Na vedomie: Beáta Göbölös, obchodný a zmluvný expert,

Faxové číslo: 00-36-1-304-2797

e-mail: [beata.gobolyos@gaztranzit.hu](mailto:beata.gobolyos@gaztranzit.hu) a [gaztranzit@gaztranzit.hu](mailto:gaztranzit@gaztranzit.hu)

Všetky oznámenia nadobúdajú účinnosť v okamihu ich prijatia.

## **8. Prílohy**

Nasledovné prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť Postupu Pridelovania Prírastkovej kapacity a sú uverejnené na webových sídlach prevádzkovateľov prepravných sietí: (MGT: [www.gaztranzit.hu](http://www.gaztranzit.hu); Eustream: [www.eustream.sk](http://www.eustream.sk))

- Príloha č. 1 (Registračný formulár)
- Príloha č. 2 (Rámcová zmluva spoločnosti Eustream, a.s. o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu prostredníctvom HU-SK Postupu Pridelovania Prírastkovej kapacity)
- Príloha č. 3 (Prevádzkový poriadok, Všeobecné obchodné podmienky a Rámcová zmluva o preprave plynu MGT)



## Príloha 1 k Pravidlám k záväznému postupu pridelovania prírastkovej kapacity - „Registračný formulár“<sup>1</sup>

Vážení,

týmto

Názov spoločnosti

Adresa spoločnosti

Meno kontaktnej osoby

Priezvisko kontaktnej osoby

Telefón kontaktnej osoby

E-mail kontaktnej osoby

by sa chcela zaregistrovať pre účasť na postupe pridelovania prírastkovej kapacity, ktorý spoločne vykonáva eustream, a.s. a Magyar Gáz Tranzit, ZRt. pre prírastkovú kapacitu na IP Veľké Zlievce / Balassagyarmat.

Odoslaním vyplneného a riadne podpísaného Registračného formulára (príloha 1 k Postupu pridelovania prírastkovej kapacity), Žiadateľ súhlasí, prijíma a uznáva Pravidlá o postupe pridelovania prírastkovej kapacity, jeho prílohy, ako aj zmluvné podmienky PPS a považuje sa byť viazaným ich ustanoveniami. Úspešní uchádzači sú povinní riadne podpísať a vrátiť prevádzkovateľom prepravnej siete prijatú zmluvu (zmluvy) do termínu stanoveného v Pravidlách.

---

**Dátum, podpis splnomocneného zástupcu (zástupcov) spoločnosti**

---

<sup>1</sup> Ďalšie informácie týkajúce sa procesu predkladania ponúk sú uvedené v kapitole 3.5 Pravidiel záväzného postupu pridelovania prírastkovej kapacity

**RÁMCOVÁ ZMLUVA O PRÍSTUPE DO PREPRAVNEJ SIETE A  
PREPRAVE PLYNU prostredníctvom SK – HU postupu prideľovania  
prírastkovej kapacity**

uzatvorená medzi

**eustream, a.s.**

so sídlom : Votrubova 11/a, 821 09 Bratislava, Slovenská republika

zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka

č .: 3480 / B

Identifikačné číslo subjektu (IČO): 35910712

Identifikačné číslo pre DPH: SK 2021931175

(ďalej len „EUS“)

na jednej strane

a

.....

so sídlom:

Identifikačné číslo subjektu:

Identifikačné číslo pre DPH:

(ďalej aj ako „**Užívateľ siete**“)

Na druhej strane,

ďalej jednotlivo aj ako „**Zmluvná strana**“ a spolu ako "**Zmluvné strany**"

---

## Preambula

Nakoľko EUS ako prevádzkovateľ prepravnej siete zabezpečuje prepravu zemného plynu užívateľom siete prostredníctvom prepravnej siete EUS zo vstupných bodov do výstupných bodov.

Nakoľko EUS a Magyar Gáz Tranzit, ZRt. (prevádzkovateľ prepravnej siete Slovensko-maďarského plynárskeho prepojenia na území Maďarska) spustili Postup záväzného pridelovania prírastkovej kapacity podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017 (ďalej len „Pravidlá“) s cieľom ponúkať prírastkové prepravné kapacity na prepojovacom bode Veľké Zlievce - Balassagyarmat (slovensko-maďarské plynárenské prepojenie).

Obidve zmluvné strany sa dohodli, že uzatvoria Rámcovú zmluvu o prístupe k prepravnej sieti a preprave plynu, ktorou sa riadia prepravné kapacity pridelené prostredníctvom záväzného postupu pridelovania prírastkovej kapacity na prepojovacom bode Veľké Zlievce - Balassagyarmat (ďalej len „Zmluva“) nasledovne:

### Článok 1

#### Definície

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy je príslušný Prevádzkový poriadok a Pravidlá ako je definované nižšie. Pojmy definované v uvedených dvoch dokumentoch majú v tejto Zmluve a Čiastkovej zmluve rovnaký význam.

Okrem toho nižšie uvedené pojmy použité v tejto Zmluve a Čiastkovej zmluve majú nasledovný význam (v prípade rozdielov medzi jednotlivými pojmami majú definície uvedené v Pravidlách prednosť pred pojmami definovanými v tejto Zmluve a pojmy zadané v Pravidlách a v tejto Zmluve majú prednosť pred pojmami zadanými v Prevádzkovom poriadku):

- 1.1. **„Ponuka“**: záväzná ponuka Užívateľa siete predložená podľa Pravidiel v aukcii na prírastkovú kapacitu na RBP platforme, ktorá predstavuje záväznú žiadosť o prístup do prepravnej siete EUS a prepravu plynu.
- 1.2. **„Rezervovaná denná prepravná kapacita“**: individuálna kapacita na vstupnom bode Veľké Zlievce, ktorá bola pridelená Užívateľovi siete na základe záväznej Ponuky predloženej Užívateľom siete a prijatej zo strany EUS formou Potvrdenia o poskytnutí kapacity.
- 1.3. **„CEGHIX“**: referenčný cenový index pre CEGH Gas Exchange Spot Market.
- 1.4. **„Obchodný zákonník“**: zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

- 
- 1.5. **„Potvrdenie o poskytnutí kapacity“**: potvrdenie o pridelení prepravnej kapacity, ktorá bola oznámená Užívateľovi siete zo strany EUS podľa Pravidiel. Potvrdenie o poskytnutí kapacity je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako príloha č.2.
  - 1.6. **„Deň“**: plynárenský deň zadefinovaný v Prevádzkovom poriadku.
  - 1.7. **„Vstupný bod Veľké Zlievce“**: vstupný bod prepravnej siete EUS, ktorý je prepojením medzi prepravou sieťou EUS a nadväzujúcou sieťou na hranici Slovenskej republiky a Maďarska v blízkosti obce Veľké Zlievce.
  - 1.8. **„Výstupné body“**: výstupné body prepravnej siete EUS ako sú špecifikované v Prevádzkovom poriadku.
  - 1.9. **„Plyn“** alebo **„Zemný plyn“**: zmes uhľovodíkov pozostávajúca najmä z metánu v plynnom skupenstve a nehorľavých plynov v plynnom stave pripravených na prepravu potrubím.
  - 1.10. **„Pravidlá trhu s plynom“**: platná vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom (v súčasnosti vyhláška Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky č. 24/2013 Z. z.).
  - 1.11. **„Plynárenský rok“**: obdobie začínajúce sa o 6:00 hod 1. októbra kalendárneho roka do 6:00 hod. 1. októbra nasledujúceho kalendárneho roka.
  - 1.12. **„Prepojovací bod“**: Vstupný bod Veľké Zlievce. Meranie a / alebo určovanie množstva a kvality dodaného plynu v Prepojovacom bode sa vykonáva na Meracej stanici v súlade s postupmi stanovenými v Zmluve o prepojení a / alebo v Technickej a prevádzkovej dohode uzatvorenej medzi EUS a nadväzujúcim prevádzkovateľom siete na Prepojovacom bode.
  - 1.13. **„Meracia stanica“**: meracia stanica vlastnená príslušným prevádzkovateľom siete. Meracia stanica sa používa na meranie a / alebo určenie množstva a kvality dodaného Zemného plynu relevantného pre Prepojovací bod.
  - 1.14. **„Prevádzkový poriadok“**: platný prevádzkový poriadok regulovaného subjektu EUS ako prevádzkovateľa prepravnej siete, schválený Úradom pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky a zverejnený na oficiálnej internetovej stránke EUS a na oficiálnej internetovej stránke Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky. Prevádzkový poriadok je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy ako príloha č.1.
  - 1.15. **„Cenové rozhodnutie“**: Cenník EUS schválený a vydaný Úradom pre reguláciu sieťových odvetví platný pre príslušný proces rezervácie kapacít.
  - 1.16. **„Pravidlá“**: platný dokument „Pravidlá – záväzný postup pridelenia prírastkovej kapacity podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 459/2017“, ako ho schválil Úrad pre reguláciu

- 
- sieťových odvetví, v znení dodatkov, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako príloha č.3.
- 1.17. „**Kód užívateľa siete**“: rozlišovací alfanumerický identifikátor používaný na identifikáciu jednotlivých užívateľov siete na strane upstreamu a downstreamu prepojovacích bodov.
  - 1.18. „**Čas**“: akýkoľvek odkaz na čas sa považuje za CET (stredoeurópsky čas). Akékoľvek informácie týkajúce sa času sú napísané v 24-hodinovom formáte.
  - 1.19. „**Poplatok za prepravu**“: príslušná platba za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu zo vstupného bodu Veľké Zlievce.
  - 1.20. „**Upstream-Downstream pár**“: pár, ktorý sa vzťahuje na odovzdávajúceho/preberajúceho užívateľa siete, ktorý odovzdáva / preberá plyn v určenom množstve v Prepojovacom bode.
  - 1.21. „**VTP**“ : je virtuálny bod lokalizovaný v prepravnej sieti PPS medzi vstupnými bodmi a výstupnými bodmi, v ktorom je možné zmeniť vlastníctvo plynu prostredníctvom služby Title transfer a využívať iné Doplnkové služby.
  - 1.22. „**Rok**“: obdobie začínajúce o 6:00 hod. prvého dňa kalendárneho roka do 6:00 hod prvého dňa nasledujúceho kalendárneho roka.

Dohoda o číslovaní použitá v Zmluve a Čiastkovej zmluve je taká, že čiarka (,) sa používa na označenie násobkov tisíca a bodka (.) sa používa na označenie desatinnej čiarky. Každá časová informácia je napísaná v 24-hodinovom formáte.

## Článok 2

### Predmet Zmluvy a Čiastkovej zmluvy

- 2.1. Predmetom Zmluvy je (i) určenie podmienok, ktoré sa vzťahujú na prepravu zemného plynu zo vstupného bodu Veľké Zlievce na základe Čiastkovej zmluvy (ďalej len „Čiastková zmluva“) a (ii) pravidiel uzatvorenia takejto Čiastkovej zmluvy.
- 2.2. Predmetom Čiastkovej zmluvy je poskytnutie prístupu k prepravnej sieti a preprava zemného plynu zo vstupného bodu Veľké Zlievce.
- 2.3. Čiastková zmluva pozostáva z Ponuky a Potvrdenia o poskytnutí kapacity. Čiastková zmluva je uzatvorená medzi Zmluvnými stranami v okamihu doručenia Potvrdenia o poskytnutí kapacity Užívateľovi siete.
- 2.4. Príslušné ustanovenia Pravidiel, Prevádzkového poriadku, Technických podmienok, cenového rozhodnutia, Pravidiel trhu s plynom a iných všeobecne

---

záväzných právnych predpisov sa vzťahujú na práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce z tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy a / alebo s nimi súvisiace.

## **9. Článok 3**

### **Prepravná kapacita**

- 3.1. EUS poskytne Užívateľovi siete na pevnom základe Rezervované denné prepravné kapacity na vstupnom bode Veľké Zlievce ako boli pridelené prostredníctvom Postupu záväzného prideľovania prírastkovej kapacity definovaného v Pravidlách, a tak, ako je uvedené v Čiastkovej zmluve.
- 3.2. Obe Zmluvné strany sa bezodkladne navzájom informujú o všetkých udalostiach, ktoré by mohli spôsobiť potrebné nepredvídané zmeny denných množstiev alebo dočasné prerušenie / obmedzenie prepravy. To platí aj pre prípady vyššej moci.
- 3.3. Množstvo plynu na krytie prevádzkových potrieb uvedené v článku 8 tejto Zmluvy, ak je poskytnuté v naturálnej forme, sa nezapočítava do rezervovanej dennej prepravnej kapacity.

## **10. Článok 4**

### **Podmienky**

- 4.1. V prípade, že Rezervované denné prepravné kapacity uvedené v Čiastkovej zmluve na vstupnom bode Veľké Zlievce nie sú Užívateľovi siete k dispozícii čiastočne alebo úplne z dôvodov na strane EUS, z iných ako sú tie, ktoré vyplývajú z platných právnych predpisov a / alebo Prevádzkového poriadku, má Užívateľ siete právo (za obdobie začínajúce prvým dňom začiatku rezervovanej dennej prepravnej kapacity do dňa, kedy bola Rezervovaná denná prepravná kapacita k dispozícii Užívateľovi siete v plnej výške) na zníženie príslušnej platby (ďalej len „Zníženie platby“), ktorá zohľadňuje nedostupnosť kapacity Užívateľovi siete. V takomto prípade EUS včas informuje Užívateľa siete o novom predpokladanom dátume úplného poskytnutia Rezervovanej dennej prepravnej kapacity. Týmto nie je dotknuté žiadne obmedzenie alebo prerušenie prepravy plynu, ktoré sa riadi platným právnym predpisom a Prevádzkovým poriadkom, na ktoré sa uvedené Zníženie platby neuplatňuje.
- 4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sú Rezervované denné prepravné kapacity špecifikované v Čiastkovej Zmluve nedostupné Užívateľovi siete na vstupnom bode Veľké Zlievce čiastočne alebo v plnej výške z akéhokoľvek dôvodu, ktorý nemožno pripísať EUS, takáto skutočnosť nevylučuje, ani žiadnym spôsobom neovplyvňuje platobné povinnosti Užívateľa siete podľa tejto Zmluvy.

---

**Článok 5**  
**Dodávka plynu**

- 5.1. EUS odoberá od Užívateľa siete množstvo zemného plynu dodaného na vstupnom bode Veľké Zlievce až do výšky zodpovedajúcej Rezervovanej dennej prepravnej kapacity a súčasne dodá Užívateľovi siete množstvá zemného plynu v rovnakej kvalite na výstupných bodoch alebo VTP. EUS preberá plnú zodpovednosť za prepravu zemného plynu zo vstupného bodu Veľké Zlievce do výstupných bodov alebo VTP, kde je Zemný plyn dodaný Užívateľovi siete. Vlastníkom množstiev zemného plynu zostáva Užívateľ siete. Pre vylúčenie pochybnosti, EUS nie je za žiadnych okolností zodpovedný za dodanie plynu na vstupnom bode Veľké Zlievce a / alebo prevzatie Plynu na výstupnom bode alebo VTP treťou stranou (stranami).
- 5.2. Kvalita a množstvo zemného plynu dodaného EUS na vstupných bodoch sa zisťuje a meria na Meracej stanici na vstupných bodoch spolu so zemným plynom iných užívateľov siete.
- 5.3. Užívateľ siete zabezpečí, aby kvalita zemného plynu na vstupnom bode Veľké Zlievce zodpovedala parametrom zadefinovaným v Technických podmienkach.
- 5.4. Užívateľ siete zabezpečí, aby sa zemný plyn dodával na príslušnom vstupnom bode Veľké Zlievce pri nasledujúcom tlaku:

Vstupný bod	Minimálny tlak (MPa*)
Veľké Zlievce	6.7

\*MPa - rozdiel medzi absolútnym tlakom plynu a atmosférickým tlakom

- 5.5. EUS dodá zemný plyn na príslušnom výstupnom bode pri nasledujúcom tlaku iba za predpokladu, že je zachovaný tlak na vstupných bodoch uvedený v článku 5.4. tejto Zmluvy.

Výstupný bod	Minimálny tlak (MPa*)
Lanžhot	5.67
Baumgarten	4.9
Veľké Zlievce	5.3
Veľké Kapušany	4.9
Budince	4.705

\*MPa - - rozdiel medzi absolútnym tlakom plynu a atmosférickým tlakom

- 5.6. V prípade rozdielu medzi hodnotami tlaku plynu definovanými vyššie a hodnotami tlaku plynu definovanými v Technických podmienkach, platia hodnoty tlaku plynu uvedené v Technických podmienkach.

---

## Článok 6

### Opravy a údržba

- 6.1. EUS informuje Užívateľa siete o príslušných opravách a údržbe prepravnej siete EUS písomne listom alebo e-mailom najneskôr štyridsaťdva (42) dní pred začiatkom týchto opráv.
- 6.2. Ak sa musí zmeniť vopred definovaná a plánovaná doba opravy, takáto zmena sa musí čo najskôr oznámiť Užívateľovi siete.
- 6.3. Keď sa EUS dozvie o nevyhnutných, ale nepredvídaných opravách v prepravnej sieti, ktoré by mohli obmedziť alebo prerušiť prepravu pre Užívateľa siete, je EUS povinný bezodkladne oznámiť Užívateľovi siete dĺžku trvania takýchto prác listom alebo e-mailom a tiež ho informovať o rozsahu týchto prác.

## Článok 7

### Poplatok za prepravu

- 7.1. Užívateľ siete je povinný zaplatiť EUS poplatok za prepravu. Tento poplatok za prepravu sa vypočíta z tarifnej sadzby za rezervované denné prepravné kapacity  $C_i$  na vstupnom bode Veľké Zlievce, ktoré požadoval Užívateľ siete vo svojej Ponuke a EUS potvrdil v Potvrdení o poskytnutí kapacity.
- 7.2. Celkový ročný poplatok za prepravu ( $P_t$ ) zo vstupného bodu Veľké Zlievce predstavuje sumu, ktorá bude vypočítaná nasledovne:

$$P_t = \sum_{i=1}^n P_i$$

kde:

$P_t$  – Poplatok za prepravu na základe rezervovanej dennej prepravnej kapacity za príslušné obdobie ( $t$ ), vyjadrený v EUR;

$n$  – počet rezervovaných prepravných kapacít špecifikovaný v Potvrdení o poskytnutí kapacity.

$P_i$  – platba za jednotlivú rezervovanú dennú prepravnú kapacitu  $C_i$ , vypočítaná ako:



---

$$P_i = C_i * T_i + C_i * Nch_i * n_i;$$

$C_i$  – príslušná rezervovaná prepravná kapacita ako je špecifikovaná v Potvrdení o poskytnutí kapacity vyjadrená v MWh/Day;

$T_i$  – príslušná tarifná sadzba na vstupnom bode Veľké Zlievce ako je špecifikovaná v Potvrdení o poskytnutí kapacity vyjadrená v EUR/(MWh/d)/rok;

$Nch_i$  – neutralizačný poplatok ako je špecifikovaný v Potvrdení o poskytnutí kapacity vyjadrený v €/MWh

$n_i$  – počet dní rezervovanej prepravnej kapacity za príslušné obdobie (t)

7.3. Každoročne, počnúc 1. januárom 2019, bude tarifná sadzba  $T_i$  upravená na základe nasledovného vzorca:

$$T(t) = T(t-1) * (1 + 0.5 * IR(t-2)/100)$$

kde:

$T(t)$  – upravená tarifná sadzba, ktorá sa uplatní v príslušnom kalendárnom roku (t);

$T(t-1)$  – Tarifná sadzba, ktorá bola platná v bezprostredne predchádzajúcom kalendárnom roku (t-1) za príslušnú dennú prepravnú kapacitu; IR (t-2) - ročný index inflácie v Európskej únii uverejnený úradom Eurostat na oficiálnej internetovej stránke ako „HICP - miera inflácie“(Harmonizované indexy spotrebiteľských cien), položka „Európska únia“ platná v kalendárnom roku (t-2) pred predchádzajúcim rokom príslušného roku prepravy zemného plynu na základe tejto Zmluvy. Ročný index inflácie IR používaný pri výpočte sa používa vo forme, ktorá odráža medziročné zvýšenie alebo zníženie (t. j. zvýšenie medzi dvoma po sebe nasledujúcimi rokmi o 1% je vyjadrené ako IR = 1).

Všetky výpočty na určenie poplatku za prepravu podľa tohto článku 7 budú zaokrúhlené na 2 desatinné miesta. Ak sa číslica na treťom desatinnom mieste rovná alebo je nižšia ako 4, číslica na druhom desatinnom mieste sa nemení; a ak číslica na treťom desatinnom mieste sa rovná alebo je vyššia ako 5, číslo na druhom desatinnom mieste sa zvýši pripočítaním číslice 1.

## Článok 8

### Plyn na prevádzkové účely

- 8.1. Nad rámec poplatku za prepravu, ktorý je špecifikovaný v článku 7, je Užívateľ siete povinný poskytnúť EUS množstvo plynu potrebné na pokrytie prevádzkových potrieb (ďalej aj ako “**Plyn na prevádzkové účely**”).
- 8.2. Užívateľ siete poskytne plyn na prevádzkové účely nasledovne
- vecné plnenie
  - peňažné plnenie
- 8.3. Tarifná sadzba (sadzby) za plyn na prevádzkové účely pre rezervovanú dennú prepravnú kapacitu na vstupnom bode Veľké Zlievce, ktorá bola požadovaná zo strany Užívateľa siete v Ponuke, je uvedená v Potvrdení o poskytnutí kapacity v súlade s cenovým rozhodnutím.
- 8.4. V prípade, že sa Zmluvné strany dohodli, že Plyn na prevádzkové účely bude poskytovať Užívateľ siete vo forme vecného plnenia, príslušný objem Plyn na prevádzkové účely bude nominovaný osobitne a dodaný na prepravu Užívateľom siete na vstupnom bode Veľké Zlievce.
- 8.5. V prípade, že sa Zmluvné strany dohodli, že Plyn na prevádzkové účely bude poskytovať Užívateľ siete v peňažnej forme, poplatok za Plyn na prevádzkové účely sa vypočíta nasledovne:

$$G_t = \sum_{i=1}^n G_i$$

kde:

$G_t$  – poplatok za Plyn na prevádzkové účely na základe denných prepravných množstiev za príslušné obdobie (t) vyjadrený v EUR;

n – počet dní za príslušné obdobie prepravy;

$G_i$  - platba za Plyn na prevádzkové potreby za príslušný Deň prepravy, vypočítaná ako:

$$G_i = \sum_{i=1}^n GfON_i * R_i$$

n - počet príslušných vstupných bodov a výstupných bodov definovaných v Potvrdení o pridelení kapacity za príslušný Deň prepravy;

$GfON_i$  - príslušné množstvo Plyn na prevádzkové účely vyjadrené v

---

MWh / d a  
vypočítané ako: pridelené množstvo prepraveného plynu pre príslušný vstupný bod a výstupný bod, ako je uvedené v článku 3.1., za príslušný Deň a vynásobené tarifou za Plyn na prevádzkové účely  $FT_i$  uvedenou v Potvrdení o poskytnutí kapacity;

$R_i$  – CEGHIX relevantný pre príslušný deň prepravy vyjadrený v €/MWh plus 0.25 €/MWh;

- 8.6. Poplatok za Plyn na prevádzkové účely sa zaokrúhli na 2 desatinné miesta. V prípade, že číslica na treťom desatinnom mieste je rovná 4 alebo nižšia, tak číslica na druhom desatinnom mieste sa nezmení; ak však číslica na treťom desatinnom mieste bude rovná 5 alebo vyššia, číslica na druhom desatinnom mieste sa zvýši pripočítaním 1.

### Článok 9

#### Poplatok za odchýlku

Okrem Poplatku za prepravu a poskytnutia Plynu na prevádzkové účely, Užívateľ siete uhradí/zinkasuje poplatok za odchýlku v zmysle príslušných ustanovení Prevádzkového poriadku a Cenového rozhodnutia (ďalej len „**Poplatok za odchýlku**“). Poplatok za odchýlku sa zaokrúhli na 2 desatinné miesta. Ak číslica na treťom desatinnom mieste je rovná alebo nižšia ako 4, číslica na druhom desatinnom mieste sa nemení; a ak sa číslica na treťom desatinnom mieste je rovná alebo vyššia ako 5, číslo na druhom desatinnom mieste sa zvýši pripočítaním číslice 1.

### Článok 10

#### Fakturácia a platba

- 10.1. Užívateľ siete zaplatí EUS za prístup do prepravnej siete a za prepravu plynu Poplatok za prepravu podľa Článku 7 bez ohľadu na to, či Rezervovaná denná prepravná kapacita bola alebo nebola plne využitá, pokiaľ nie je uvedené inak. Ďalej Užívateľ siete zaplatí spoločnosti EUS poplatok za Plyn na prevádzkové účely, ak ho poskytuje formou finančného plnenia podľa Článku 8 a Poplatok za odchýlku podľa Článku 9, ak sa uplatňuje.
- 10.2. V súvislosti s Poplatkom za prepravu (vrátane neutralizačného poplatku) a Poplatkom za odchýlku sa použijú ustanovenia Prevádzkového poriadku o fakturačných a platobných podmienkach.

- 
- 10.3. V prípade, že Poplatok za plyn na prevádzkové účely v zmysle Článku 9 je uhrádzaný formou finančného plnenia, bude platený na základe mesačných vyúčtovacích faktúr, ktoré EUS vystaví v EUR najneskôr v prvý pracovný deň nasledujúcom po 10. (desiatom) kalendárnom dni a ktoré sú splatné v prvý pracovný deň, ktorý nasleduje po 25. (dvadsiatom piatom) kalendárnom dni mesiaca nasledujúceho po mesiaci, za ktorý sa uhrádza Poplatok za Plyn na prevádzkové účely. Ak EUS mešká s doručením faktúry, dátum splatnosti faktúru sa posunie o taký istý počet dní ako dlho trvalo také omeškanie.
- 10.4. Užívateľ siete poukáže mesačné platby splatných čiastok v prospech účtu EUS, IBAN SK78 1100 0000 0029 3570 0511 vedeného v Tatra banke a.s., pobočka Bratislava, SWIFT kód: TATRSKBX, prípadne v prospech akéhokoľvek iného bankového účtu, ktorý EUS riadne oznámil Užívateľovi siete.
- 10.5. Ak je Užívateľ siete v omeškaní s platbou, bude Užívateľ siete povinný zaplatiť EUS platiť úrok z omeškania vo výške, ktorá o 3% prevyšuje trojmesačnú úrokovú sadzbu EURIBOR, a to počínajúc odo dňa splatnosti faktúry.
- 10.6. Vystavené faktúry musia spĺňať všetky náležitosti ako ich stanovuje platná slovenská legislatíva o dani z pridanej hodnoty (v súčasnosti Zákon č. 222/2004 Z. z.). Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že daňové otázky sa riadia platnou legislatívou Slovenskej republiky, pričom možnosť prevzatia daňovej povinnosti za druhú Zmluvnú stranu je vylúčená.
- 10.7. Všetky prípadné reklamácie ohľadne faktúr je potrebné predložiť bezodkladne, a to najneskôr do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry.

## **Článok 11**

### **Finančná zábezpeka**

- 11.1. Na zabezpečenie všetkých prípadných pohľadávok EUS voči Užívateľovi siete podľa tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy sa Zmluvné strany dohodli, že Užívateľ siete predloží EUS a bude udržiavať finančnú záruku v podobe (i) neodvolateľnej bezpodmienečnej bankovej záruky v prospech EUS splatnej na prvé požiadanie, alebo (ii) hotovostnej zábezpeky. Finančná záruka bude poskytnutá najneskôr 26. júna 2019. Platnosť bankovej záruky nesmie uplynúť skôr ako dva mesiace po vypršaní platnosti poslednej Rezervovanej dennej prepravnej kapacity. Všetky náklady spojené s bankovou zárukou hradí Užívateľ siete. Bankovú záruku musí vystaviť a ak je to relevantné, aj potvrdiť banka s ratingom dlhodobých záväzkov agentúry Moody's na úrovni nie nižšej ako Baa2 alebo - v prípade Standard &

Poor's, nie nižšej ako BBB. Banková záruka musí byť vystavená v anglickom jazyku alebo slovenskom jazyku. V prípade že banková záruka nekryje celé požadované obdobie, Užívateľ siete predĺži platnosť aktuálne platnej bankovej záruky najneskôr 60 dní pred jej expiráciou. Finančná zábezpeka vo forme hotovostnej zábezpeky je splatná na účet finančnej zábezpeky EUS: IBAN SK59 0200 0000 0000 0012 5858, vedený vo VÚB, a.s., pobočka Bratislava, SWIFT: SUBASKBX. Finančná zábezpeka vo forme hotovostnej zábezpeky sa nepovažuje za preddavok za prepravné služby. Nevyčerpané finančné prostriedky z hotovostnej zábezpeky vráti EUS Užívateľovi siete bez akýchkoľvek bankových úrokov najneskôr dva (2) mesiace po ukončení tejto Zmluvy.

- 11.2. Užívateľ siete poskytne a bude udržiavať dostatočnú výšku finančnej zábezpeky v prospech EUS. Za dostatočnú výšku finančnej zábezpeky sa považuje suma odvodená od úverovej bonity Užívateľ siete, ktorej výška je najmenej:

Ratingové hodnotenie ( <i>n</i> )			Mesačná platba*
Moody's	Standard & Poor's	Fitch Ratings	
Aaa - Baa3	AAA - BBB-	AAA - BBB-	2
Ba1 - Ba3	BB+ - BB-	BB+ - BB-	4
B1 - C	B+ - D	B+ - D	6
Bez ratingového hodnotenia			6

\* násobok mesačnej platby za prepravu plynu v zmysle najvyššej pridelenej kapacity.

V prípade, že Užívateľ siete nedisponuje ratingovým hodnotením, vezme sa do úvahy ratingové hodnotenie materskej spoločnosti Užívateľa siete, za predpokladu, že podiel materskej spoločnosti na spoločnosti Užívateľa siete tvorí minimálne 51%.

- 11.3. Užívateľ siete sa zaväzuje informovať EUS o akejkoľvek zmene ratingového hodnotenia a/alebo strate ratingového hodnotenia. Ak nastane akákoľvek zmena v ratingovom hodnotení alebo ak stratí ratingové hodnotenie alebo nastane trhová udalosť, ktorá má (podľa primeraného názoru EUS) negatívny vplyv na úverovú bonitu Užívateľa siete, EUS má právo revidovať hodnotenie úverovej bonity a úroveň finančnej záruky, ktorú má Užívateľ siete poskytnúť v spojitosti s pridelenou kapacitou. EUS bude informovať

---

Užívateľa siete o revízii hodnotenia úverovej bonity a Užívateľ siete je povinný upraviť svoju finančnú záruku na požadovanú úroveň.

- 11.4. Bez ohľadu na vyššie uvedené, EUS má kedykoľvek právo požiadať Užívateľa siete o poskytnutie informácie (v akejkoľvek podobe), ktorú EUS považuje za potrebnú na vyhodnotenie úverovej bonity a Užívateľ siete je povinný predložiť požadované informácie. V rozsahu, v akom sú takéto informácie dôverné, sa uplatnia ustanovenia článku 17 (Dôvernosť) Zmluvy.
- 11.5. EUS je oprávnený použiť relevantnú finančnú záruku len za účelom uspokojenia svojich pohľadávok voči Užívateľovi siete podľa tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy. EUS smie použiť finančnú záruku, ak podľa Zmluvy, Užívateľ siete mešká s platbou podľa tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy minimálne tri (3) kalendárne dni alebo keď Užívateľ siete nespĺní akékoľvek iné povinnosti uvedené v tomto článku (vrátane povinnosti obnoviť finančnú záruku). Povinnosť zaplatiť EUS úrok z omeškania podľa článku 10.5 zostáva nedotknutá. Užívateľ siete musí udržiavať platnú a účinnú finančnú záruku vrátane jej dodatkov v dohodnutej výške počas trvania platnosti Rezervovanej dennej prepravnej kapacity a počas nasledujúcich dvoch (2) mesiacov po vypršaní platnosti Rezervovanej dennej prepravnej kapacity. Užívateľ siete je povinný finančnú záruku doplniť ihneď (najneskôr však do troch (3) kalendárnych dní) po vykonaní platby v prospech EUS z finančnej záruky podľa tejto Zmluvy.

## **Článok 12**

### **Dispečerské centrá**

Dispečing pre EUS vykonáva:

eustream, a.s., Komerčný dispečing – [com.dispatching@eustream.sk](mailto:com.dispatching@eustream.sk)

Dispečing pre Užívateľa siete vykonáva:

.....

Strany si vymenia príslušné kontaktné údaje, adresy a mená zodpovedných osôb v dispečerských centrách.

## **Článok 13**

### **Kódy Užívateľa siete**

Strany majú povinnosť vzájomne si oznamovať záležitosti, ktoré sa týkajú vzťahu medzi Užívateľom siete a užívateľmi siete v smere toku a proti smeru toku prepravnej siete EUS, pričom používajú zdieľané kódy Užívateľa siete. Kód Užívateľa siete určí Užívateľovi siete

---

Komerčný dispečing. Užívateľ siete musí informovať EUS o zmenách príslušných Upstream-Downstream párov Užívateľa siete najmenej päť (5) dní vopred.

## **Článok 14**

### **Vyvažovanie**

Použijú sa ustanovenia o Vyvažovaní definované v Prevádzkovom poriadku.

## **Článok 15**

### **Rozhodcovská doložka**

- 15.1. Táto Zmluva a Čiastková zmluva sa riadi a vykladá v súlade so zákonmi Slovenskej republiky s výnimkou kolíznych noriem a predpisov.
- 15.2. Zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie, aby rokovaniami mimosúdne vyriešili všetky nezhody alebo spory, ktoré v súvislosti s touto Zmluvou alebo Čiastkovou zmluvou medzi nimi vzniknú.
- 15.3. Keď Zmluvné strany k takému riešeniu nedospejú do 30 (tridsiatich) dní od doručenia písomného oznámenia od dotknutej Zmluvnej strany, ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže po predchádzajúcom upovedomení druhej Strany predložiť spornú vec rozhodcovskému súdu tak, ako je uvedené nižšie v tejto Zmluve.
- 15.4. Všetky spory, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy, alebo súvisia s jej porušením, ukončením alebo neplatnosťou, sa budú s konečnou platnosťou riešiť podľa Pravidiel rozhodcovského a zmierovacieho konania Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory. Miestom rozhodcovského konania je rozhodcovský súd Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, Bratislava. Jazykom rozhodcovského konania bude anglický jazyk.
- 15.5. Nález rozhodcovského súdu je konečný a záväzný pre obidve Zmluvné strany.

## **Článok 16**

### **Postúpenie Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy, postúpenie pohľadávok**

- 16.1. Žiadna zo Zmluvných strán nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany túto Zmluvu vcelku ani čiastočne postúpiť na tretiu stranu, pričom takýto súhlas nebude bezdôvodne zamietnutý. Súhlas s čiastočným postúpením bude zamietnutý, ak následná zmluva o prístupe do prepravnej siete a preprave plynu nie je v plnej zhode s platnými záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Spoločnosť EUS je oprávnená neudeliť súhlas s postúpením, ak úverová bonita tretej strany nezodpovedá úrovni úverovej bonity Užívateľa siete. Predtým, než takéto postúpenie

---

nadobudne účinnosť, tretia strana (postupník) vždy musí poskytnúť finančnú záruku vo výške a kvalite, ktorá zodpovedá výške a kvalite zábezpeky Užívateľa siete.

- 16.2. Žiadna zo Zmluvných strán nesmie svoje pohľadávky z tejto Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy postúpiť na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.
- 16.3. Vyššie uvedené písomné oznámenie/písomnú dohodu musí podpísať oprávnený zástupca (oprávnení zástupcovia) Zmluvných strán.

## **Článok 17**

### **Dôvernosť**

- 17.1. Všetky informácie týkajúce sa tejto Zmluvy a Čiastkovej zmluvy, ktoré si EUS a Užívateľ siete vzájomne vymenia, sú dôverné, a žiadna zo Zmluvných strán nesmie také informácie poskytnúť tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. Zmluvná strana, od ktorej sa požaduje súhlas s poskytnutím dôverných informácií, musí taký súhlas poskytnúť, ak dôvod pre poskytnutie informácií je primeraný, a ak s prihliadnutím na všetky relevantné okolnosti nezapríčiní vznik nejakého rizika pre dožiadanú Zmluvnú stranu.
- 17.2. Užívateľ siete a EUS smú poskytnúť dôverné informácie týkajúce sa Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy len svojim zamestnancom, konzultantom, právnym zástupcom alebo iným poskytovateľom služieb, ako aj tým orgánom štátnej správy, ktoré sú oprávnené požadovať dané informácie v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 17.3. Užívateľ siete a EUS prijímú všetky potrebné opatrenia, aby všetky osoby a orgány štátnej správy, ktoré získali dôverné informácie podľa tohto Článku, zachovali ich dôvernosť.

## **Článok 18**

### **Ukončenie Zmluvy a Čiastkovej zmluvy**

- 18.1. Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou, pokiaľ druhá Zmluvná strana závažným spôsobom alebo pravidelne porušuje povinnosti podľa tejto Zmluvy, a tento stav nenapraví ani počas náhradnej lehoty, ktorá jej bude poskytnutá v písomnom stanovisku stranou, ktorá poukázala na porušenie Zmluvy,



---

a ktorá nesmie byť kratšia ako 15 dní.

- 18.2. EUS má právo odstúpiť od Zmluvy s okamžitou platnosťou v prípade, že dôjde k zrušeniu Záväzného postupu pre pridelovanie prírastkovej kapacity ako je uvedené v Pravidlách.
- 18.3. Akákoľvek Čiastková zmluva ostáva v platnosti počas platnosti tejto Zmluvy.

## **Článok 19**

### **Zodpovednosť**

- 19.1. Dodatočne k a bez toho, aby tým boli dotknuté ostatné ustanovenia uvedené v tejto Zmluve, Prevádzkovom poriadku, Pravidlách a platných všeobecne záväzných právnych predpisoch, EUS nezodpovedá za žiadne náklady, škody, zodpovednosť alebo straty, ktoré budú priamo alebo nepriamo spôsobené:
- a) informáciami (akéhokoľvek druhu a v akejkolvek forme) poskytnutými EUS (vrátane prostredníctvom svojich zástupcov a / alebo poradcov) v súvislosti s touto Zmluvou alebo neúplnosťou alebo opomenutím v obsahu tejto Zmluvy;
  - b) postupom záväzného pridelovania prírastkovej kapacity alebo v súvislosti s ním;
  - c) (i) oneskorením Projektu alebo jeho časti (z akéhokoľvek dôvodu), alebo (ii) neskorým plnením alebo neplnením (z akéhokoľvek dôvodu) akejkolvek povinnosti zo strany EUS v súvislosti s Projektom a Ponúkanou kapacitou, priamo alebo nepriamo, spôsobeným iným prevádzkovateľom prepravnej siete, Užívateľom siete, vládny orgánom alebo EUS;
  - d) ukončením alebo v súvislosti s ukončením (i) záväzného postupu pridelovania prírastkovej kapacity (za podmienok definovaných v Pravidlách) a / alebo (ii) odstúpením alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy zo strany EUS podľa bodu 18.1. a 18.2. tejto Zmluvy; a
  - e) akýmkoľvek konaním alebo opomenutím ktoréhokoľvek iného susediaceho prevádzkovateľa prepravnej siete (vrátane, avšak nielen, nedodržania príslušných prepojuvacích dohôd z jeho strany).

## **Článok 20**

### **Záverečné ustanovenia**

- 20.1. Prípadné zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy, musia byť vo forme písomného dodatku. Takýto dodatok podpíšu oprávnení zástupcovia Zmluvných strán rovnakým postupom ako túto Zmluvu.
- 20.2. Ak niektoré z ustanovení tejto Zmluvy alebo Čiastkovej zmluvy je neúčinné alebo neplatné, prípadne sa takým stane, účinnosť ostatných ustanovení zostane nedotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každé neúčinné alebo neplatné

---

ustanovenie nahradia novým a účinným ustanovením, ktorým sa dosiahne ekonomický výsledok, ktorý bude podľa možnosti čo najviac zodpovedať ekonomickému výsledku neúčinného alebo neplatného ustanovenia.

20.3. Táto Zmluva bola vyhotovená vo dvoch vyhotoveniach v anglickom jazyku, z ktorých každá Zmluvná strana dostane po jednom. Vyhotovenia sú právne rovnocenné.

20.4. Pravidlá (vrátane vzorovej rámcovej zmluvy o prístupe k prepravnej sieti a preprave plynu prostredníctvom záväzného postupu pridelovania prírastkovej kapacity, ktorý tvorí prílohu 3 k Pravidlám) majú prednosť pred Prevádzkovým poriadkom EUS.

20.5. Na účely tejto Zmluvy sa má za to, že akákoľvek zmena znenia Prevádzkového poriadku alebo akákoľvek zmena Pravidiel počas doby platnosti Zmluvy sa automaticky uplatní na Zmluvu.

20.6. Nasledovné prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy:

- Príloha 1: Prevádzkový poriadok EUS
- Príloha 2: Potvrdenie o pridelení kapacity
- Príloha 3: Pravidlá – záväzný postup pridelovania prírastkovej kapacity podľa Nariadenia (EU) č. 459/2017
- Príloha 4: Zákaznícky formulár
- Príloha 5: Dodatočné daňové zastúpenie

V Bratislave, dňa

\_\_\_\_\_, dňa

Za EUS

Za Užívateľa siete

.....  
.....

.....  
.....